

LAHTI PRO®

- Ⓢ ACRYLIC HAT
- Ⓢ ACRYLMÜTZE
- Ⓢ CZARKA AKRYLOWA
- Ⓢ ШАПКА АКРИЛОВАЯ
- Ⓢ FES ACRIL
- Ⓢ AKRILINĚ KEPURĚ
- Ⓢ ШАПКА АКРИЛОВА
- Ⓢ AKRIL SAPKA
- Ⓢ AKRILA ĆEPURE
- Ⓢ AKRÜLLIST MÜTS
- Ⓢ АКРИЛНА ШАПКА
- Ⓢ ĆERİCE AKRYLOVA
- Ⓢ ĆARİCA AKRİLOVA
- Ⓢ KAPA IZ AKRILA
- Ⓢ KAPA OD AKRILA
- Ⓢ KAPA OD AKRILA

- Ⓢ Category 1 - protection against minor risks.
- Ⓢ Kategorie 1 - Schutz vor minimalen Gefahren.
- Ⓢ Kategorija 1 - ochrana przed minimalnymi zagrożeniami.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita od minimalnih opasnosti.
- Ⓢ Kategorija 1 - ochrana pred minimalnim ohroženim.
- Ⓢ Kategorija 1 - ochrana pred minimalnim ohroženim.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita pred minimalnim nevarnostmi.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaščita od minimalnih nevarnosti.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita od minimalnih prijetnji.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita od minimalnih prijetnji.

PROFEX Sp. z o.o.
ul. Marywilská 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com

Distributor:
ROMPROFEX SRL, 320147
Str. Republicii nr. 5
Resita, Caras-Severin
+40 359-446-700
www.romprofex.ro

Distributor:
G-M&M TRGOVINA d.o.o.
12100 Grosuplje, SLOVENIA
www.g-mm.si

Distributor:
G-M&M ZAGREB d.o.o.
Radnička cesta 47
10000 Zagreb
CROATIA
www.g-mm.hr

Importeur: TOB «ПРОФІКС УКРАЇНА»
Україна, м. Київ, вул. Червонокафка 91
тел. (044) 223-36-79
www.profix-ukraine.com.ua
Обов'язковий сертифікат підлягає
термін придатності обмеженій.
Вміст шкідливих речовин відсутній.
Зберігати за звичних умов.
Використовувати за призначенням.

SIZE GRÖßE
ROZMIAR PASMER
DIMENSIONE
DYDIS
POZMIP
MÉRÉT
IZMĚRS
SUURUSSET
VELIKOST
VELIKOST
VELIČINA

ACRYLIC ACRYL
AKRYL
PAKRYL
ACRIL
AKRILAS
AKRIL
AKRILS
AKRILL
AKRIL
AKRYL
AKRIL
AKRIL
AKRIL

BLACK SCHWARZ
CZARNY
ЧЕРНЫЙ
NEGRU
JUODAS
ЧОРНИЙ
FEKETE
MELNS
MILST
ČERNY
CIERNY
ČRNA
CRNA
CRNA

57-61

100% AKRIL

x12

320 g/m²

LPCATU

- Ⓢ Kategorija 1 - aizsardzība pret minimālu bīstamību.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita minimalnele vlgavuste.
- Ⓢ Kategorija 1 - kaita od minimalnih opasnosti.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita od minimalnih opasnosti.
- Ⓢ Kategorija 1 - ochrana pred minimalnim ohroženim.
- Ⓢ Kategorija 1 - ochrana pred minimalnim ohroženim.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita pred minimalnimi nevarnostmi.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaščita od minimalnih nevarnosti.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita od minimalnih prijetnji.
- Ⓢ Kategorija 1 - zaštita od minimalnih prijetnji.



Kat. I Cat. I

EN USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING (Original text translation)

Acrylic hat, product code: LPCATU

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS. Keep these instructions for future reference.

The hat – hereinafter “the garment” – is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013 and Regulation 2016/425 and is a personal protective item with a simple design and classified for the **EN category I**, destined to protect users against the effect of weather factors, except for extraordinary and extreme impacts. It defends the head against low temperatures but not below -5°C. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

The size of the garment should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. The protective garment, if correctly fit, should enable un-restricted movements at work and unlimited viewing area. The garment size should be properly adjusted to match the head perimeter. Check the size of the garment by trying it on before you start your work.

100% acrylic.

n general, none of materials that are used for manufacturing of the product may cause irritation of skin or other allergic effects. However, single cases of such allergic response may happen to persons who by nature are allergic to plastic fibres. Under such

DE GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG (Übersetzung der Originalanleitung)

Acrylmütze, Produktcode: LPCATU

VOR NUTZUNG DER FRÜHJAHRSAJCKE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren. WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung!

Die Mütze – nachfolgend als „Kleidung“ bezeichnet – ist nach der Norm EN ISO 13688:2013 und der Verordnung 2016/425 hergestellt und ist ein Mittel der Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) mit einfacher Konstruktion, das zur **Kategorie** gehört. Sie schützt den Nutzer vor Witterungseinflüssen ohne Berücksichtigung der Ausnahme- und Extrembedingungen. Sie schützt den Kopf vor der Temperatur bis max. -5°C. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Bei der Wahl der Größe darauf achten, dass sie bequem ist sowie Bewegungsfreiheit und Sichtfeld nicht einschränkt. Die Größe sollte richtig gewählt werden. Die Größe prüfen, indem die Mütze vor der Arbeit anprobieren wird.

Stoff: 100% Acryl

Die bei der Herstellung eingesetzten Stoffe rufen im Allgemeinen keine Hautreizungen und allergischen Reaktionen hervor. Es können jedoch individuelle Fälle beobachtet werden.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODZIEŻY OCHRONNEJ (Instrukcja oryginalna)

Capka akrylowa, kod produktu: LPCATU

PRZED WYKONANIEM PRACY Należy zapoznać się z INSTRUKCJĄ. Zachować instrukcję do ewentualnego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wystrzeżenia wskazujące dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

Capka – dalej „ubranie” – jest wyprodukowana zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425 jest środkiem ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, należącym do **Kategorii**, przeznaczonym do ochrony użytkownika przed działaniem czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych. Zapewnia ochronę głowy przed temperaturą do max. -5°C. Dostęp internetowy, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Przy doborzeniu rozmiar ubrania należy zwrócić uwagę na to, żeby było wygodne, dawało swobodę ruchów, nie ograniczało pola widzenia. Rozmiar powinien być doborzony we właściwy sposób. Rozmiar należy sprawdzić, przymierzając przed przystąpieniem do pracy.

Materiał: 100% acryl.

Użytko do produkcji materiału nie wywołują na ogół podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. Możliwe występowanie indywidualne przypadki takich reakcji u osób

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE (Traducere din instrucțiunea originală)

Fes acril, cod produs: LPCATU

(ȚIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIȚI) PRODUȘUL. Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe viitor. ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările legate de siguranța și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.

Fes – mai departe „piesa de îmbrăcăminte” este fabricat în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013 și cu Regulamentul 2016/425 și este un mijloc de protecție individuală cu construcție simplă, care face parte din **categorija I**, destinat pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor atmosferici cu excepția factorilor excepționali și extremi. Asigură protecția capului împotriva temperaturii de max. -5°C de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Atunci când selectați mărimea trebuie să aveți grijă ca produsul să fie confortabil, să asigure libertatea de mișcare și să nu limiteze vederea. Mărimea trebuie să fie selectată în mod corect. Mărimea trebuie verificată, înțelegând înainte de a începe să lucrați.

Materiale: 100% acril

Materialele utilizate pentru producție nu cauzează în general iritații pielii și nici reacții alergice. Pot apărea altele cazuri individuale de reacție la persoanele alergice la

LT APSAUGINIŲ DRABUŽIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (Originalios instrukcijos vertimas)

Akrilinė kepurė, produkto kodas: LPCATU

PRIEŠ PRADĖJAMĄ NAUDOTI SUSIŠAUKITE SU ŠIA INSTRUKCIJA. Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte ją paaiskinti vėliau. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami praeite visus saugojimo nurodymus.

Kepurė – šalia „drabužis“ pagaminta pagal normą EN ISO 13688:2013 ir Reglamentą 2016/425 ir yra paprastos konstrukcijos, individualios apsaugos priemonė, priklausanči **Kategorijai**, skirta varžyti aplaui apsaugoti nuo atmosferos poveikio netekantys išimtis ir ekstremali. Užtikrina apsaugą nuo temperatūros iki maks. -5°C. Interneto adresas, kurioje galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

Pasirenkant dydį reikia atkreipti dėmesį, kad drabužis būtų patogus, nepašalinant jokių akcijū. Dydis turi būti pasirinktas atitinkamo dydžio. Būtinai patvirtinti, prieš naudojant drabužį prieš pradėdami dirbti.

Medžiaga: 100% akrilas

Gamyboje panaudotos medžiagos paprastai nesukelia odos sudirginimų nei alerginių reakcijų. Ys dėlto individualūs atvejais tokius reiškinys pasitaiko asmenims alergiškiems plūmasei. Tokiu atveju reikia nutraukti drabužio

UK INSTRUCȚIJA Z EKSPLOATACȚII ZACHISNOGO ODZIEŻY (Переклад оригінальної інструкції)

Шапка акрилова, код виробу: LPCATU

ПЕРЕ НІ ПІДЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВІБРУ, НЕОБІДНО ЗНАКОМОМІТИСЯ ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЮ. Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому. ПОПЕРЕЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та всіма вказівками щодо безпеки користувача.

Шапка, названа далі “одяг”, виготовлена відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013 і Регламенту 2016/425 і є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I** і призначений для захисту користувача від атмосферних факторів, окрім виняткових і екстремальних факторів. Забезпечує захист голови від температур, що не перевищують -5°C. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Вибірочний розмір одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручний і забезпечував свободу рухів, не обмежував поле зору. Розмір повинен бути підібраним належним чином. Розмір одягу перевіряти, приміряючи одяг перед початком роботи.

Матеріал: 100% акрил

Використання для виготовлення матеріалів не викликає зазвичай подразнення шкіри або алергічних реакцій. Однак, іноді трапляються окремі випадки таких реакцій у осіб, які мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно припинити користування цим одягом і проконсультуватися з лікарем. Виріш не

PL - Sposób konserwacji; EN - Maintenance; DE - Pflege; RO - Mod de întreținere; LT - Priėžiūros būdas; UK - Догляд за одягом; HU - Karbantartási mód; LV - Konservācijas veids; ET - Hooldamine; BG - Начин на поддръжка; CS - Způsob údržby; SK - Spôsob údržby SL - Vzdrževanje; HR - Način održavanja; BS - Način održavanja; RU - Уход за изделием

PL - Prac w temperaturze 30°C; **EN -** Wash at the temperature of 30°C; **DE -** Bei Temperatur von 30°C waschen; **RO -** Spălați la temperatura de 30°C; **LT -** Skalbi 30°C temperatūroje; **UK -** Прати при температурі 30°C; **HU -** 30°C-on mosható; **LV -** Mazgāt temperatūrā 30°C; **ET -** Pesta 30°C juures; **BG -** Да се пере при 30°C; **CS -** Perťe při teplotě 30°C; **SK -** Prať pri teplote 30°C; **SL -** Prati pri temperaturi 30°C; **HR -** Perite na 30°C; **BS -** Operite na 30°C; **RU -** Стирать при температуре 30°C

PL - Nie wybielać/nie chlorować; **EN -** Do not bleach/do not chlorinate; **DE -** Nicht bleichen/Nicht chloren; **RO -** Nu folosiți înălbitor/Nu folosiți cloruri; **LT -** Nebalinti/chlorinti; **UK -** Не відбілювати/не хлорувати; **HU -** Ne fehérsítük/klorozzuk; **LV -** Nebalināt/hlorēt; **ET -** Mitte pleegitada/kloorida; **BG -** Не избелвайте/хлорирайте; **CS -** Nebělit/něchlorovat; **SK -** Nebielit/něchlorovať; **SL -** Ne beliti /klorirati; **HR -** Ne izbjeljivati/hlorirati; **BS -** Ne izbjeljivati/hlorirati; **RU -** Не отбеливать/Не хлорировать

PL - Nie suszyć w suszarce bębnowej; **EN -** Do not dry in the tumble dryer; **DE -** Im Trommelrockner nicht trocknen; **RO -** Nu uscați în uscător; **LT -** Gaminio neždžiovinti būgninėje džiovykloje; **UK -** Не сушити в сушильному барабані; **HU -** Ne fűtőgépben szárítsa; **LV -** Neževāt centrifūgās žāvētājā; **ET -** Mitte kuivatada trummelkuivatis; **BG -** Да не се суши в барабанна сушилка; **CS -** Nesuszte v bubnové sušičce; **SK -** Nesuszte v bubnovej sušičke; **SL -** Nesusiti v sušilnem stroju; **HR -** Ne sušiti na suhom; **BS -** Ne sušiti se na suvo; **RU -** Не сушить в сушильном барабане

PL - Nie prasować; **EN -** Do not iron; **DE -** Nicht bügeln; **RO -** Nu călcați; **LT -** Nelyginti lygintuvu; **UK -** Не прасувати; **HU -** Nem szabad vasalni; **LV -** Negludināt; **ET -** Mitte triikida; **BG -** Не се гладі; **CS -** Nežehleťe; **SK -** Nežehľete; **SL -** Ne likati; **HR -** Ne glađajte; **BS -** Ne peglađite; **RU -** Не гладить

PL - Nie czyścić chemicznie; **EN -** Do not dry clean; **DE -** Nicht chemisch reinigen; **RO -** Nu curățați chimic; **LT -** Nevalyti chemiškai; **UK -** Не чистити хімічним способом; **HU -** Nem szabad vegytisztítani; **LV -** Negludināt; **ET -** Mitte triikida; **BG -** Да не се чисти химически; **CS -** Nečistit chemicky; **SK -** Nečistit chemicky; **SL -** Ne kemično čistiti; **HR -** Ne sušiti se čistim; **BS -** Ne sušiti se čistim; **RU -** Химическая чистка запрещена

